

# Letter of Agreement

IVAO – Spain & France Divisions



Indicatif : **LOA-LECM-LFRR\_FR**

Date : **26 mars 2020**

Version : **v2**

Validité : **permanente**

Rédacteurs : ES-AOC, ES-AOAC, ES-AOA1, FR-AOC, FR-AOAC, LECM-CH, LECM-ST1, LECM-ST2, LECG-CH, LECG-ST1, LFRR-CH, LFRR-ACH

Contact : [es-atcops@ivao.aero](mailto:es-atcops@ivao.aero) ; [fr-atcops@ivao.aero](mailto:fr-atcops@ivao.aero)

Objet : LoA entre les FIR de Madrid et Galicia (LECM/LECG) et la FIR de Brest (LFRR)

## 1. Préambule

Cette lettre d'agrément (LoA, *Letter of Agreement*) a pour but de définir les positions de contrôle et les procédures de coordination à appliquer entre les **FIR de Madrid et Galicia** et la **FIR de Brest** dans le cadre des ATS (*Air Traffic Services*) fournis aux trafics opérant en règle de vol IFR ou VFR.

Le contenu a été approuvé par les Chefs de FIR et des Départements ATC Operations concernés et s'impose à tous les membres d'IVAO fournissant des ATS via une position ATC active et concernée par cette LoA.

## 2. Procédures générales

Le trafic en séquence doit être transféré avec une **séparation minimale de 10 NM**. Cette séparation doit être **constante** (trafics restreints à la même vitesse) **ou croissante** (trafic précédent avec vitesse supérieure au suivant). La coordination des clairances de vitesse doit s'effectuer par la **mise à jour des étiquettes** et ne nécessite ni l'approbation, ni l'accusé de réception du contrôleur qui reçoit le transfert.

Le **transfert** en montée/descente doit être **effectué au plus tôt** et, dans la mesure du possible, **3000 ft maximum avant que le niveau de vol autorisé ne soit atteint** et, si le point de transfert n'est pas défini par cette LoA, **dix (10) nautiques avant les limites de l'espace aérien**.

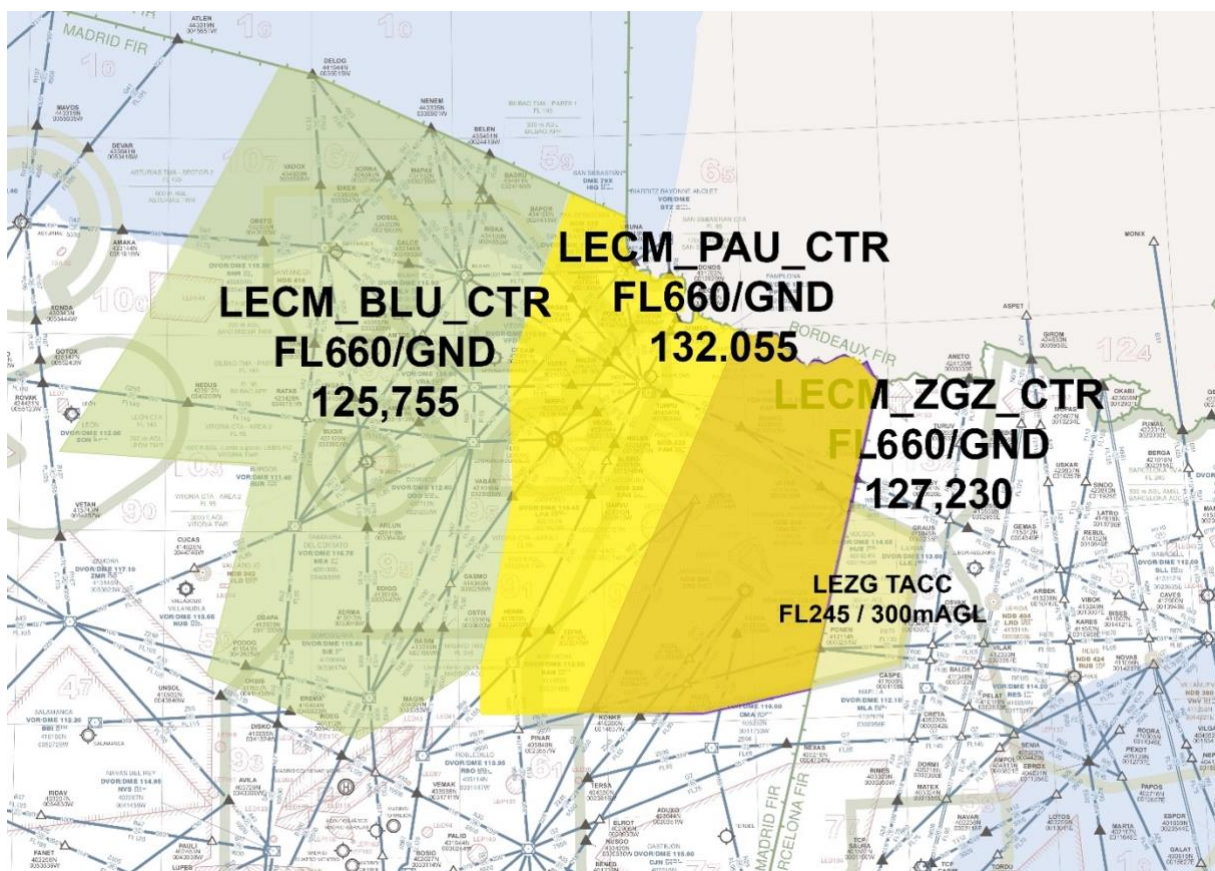
Lorsque le **trafic est transféré**, il doit être **séparé et libre de tout conflit**. En l'absence de clairance modifiant la route, l'altitude ou la vitesse des trafics, **l'ATC transférant reste responsable de la séparation** entre ces trafics.

### 3. Les positions de contrôle

L'unité ATC en charge des espaces FIR et UIR gérés par l'ACC de Madrid Nord-Est est **Madrid Control** et comporte deux secteurs primaires (LECM\_BLU\_CTR et LECM\_PAU\_CTR) et trois secteurs secondaires (LECM\_BLL\_CTR, LECM\_PAL\_CTR and LECM\_ZGZ\_CTR). Les deux unités ATC primaires unités peuvent être consolidées en une seule (LECM\_BLU\_CTR).

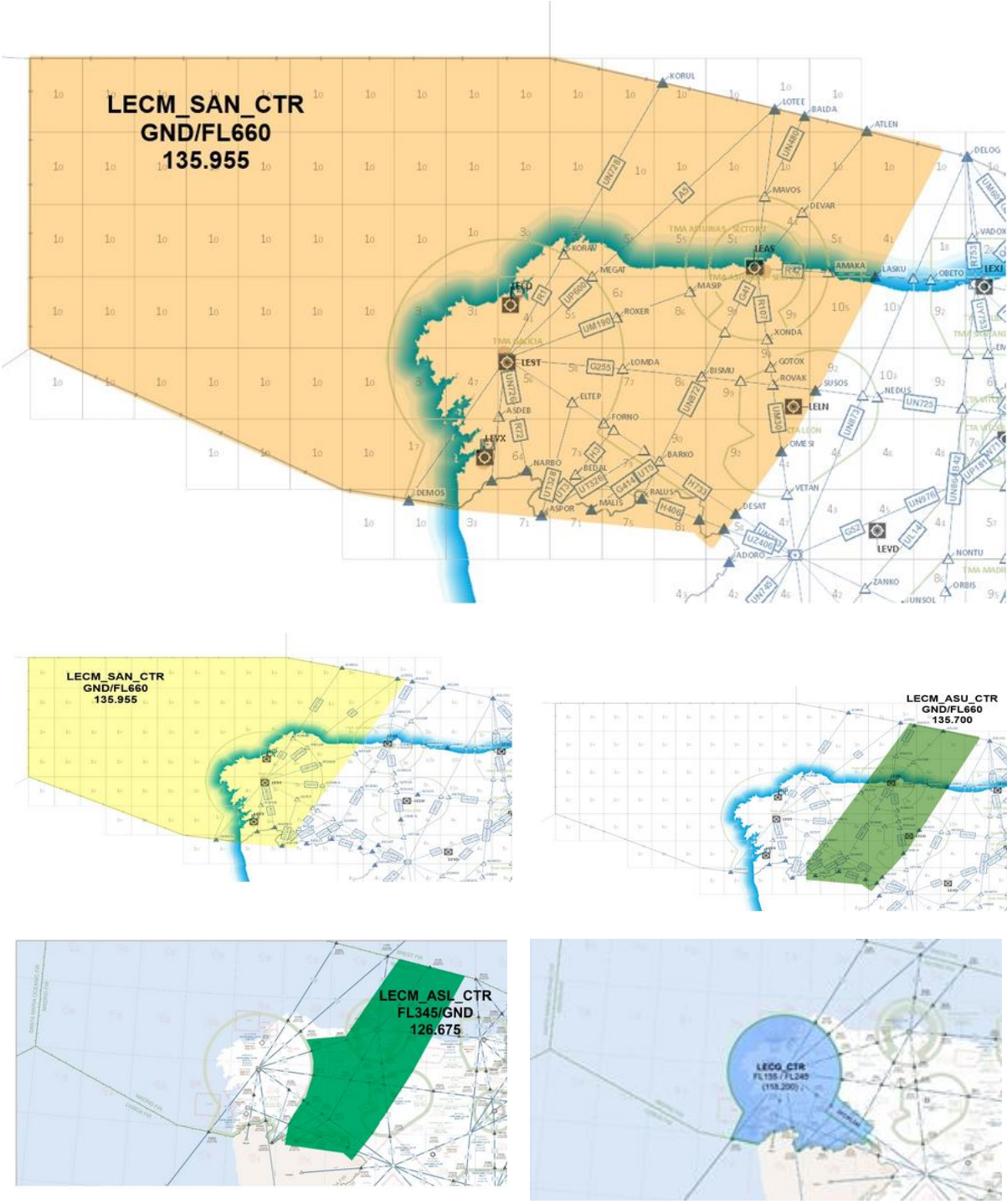
Les limites latérales et verticales de l'espace sous la responsabilité de la position CTR sont indiquées dans la figure et le tableau ci-dessous.

LECM MAIN PRIMARY SECTORS

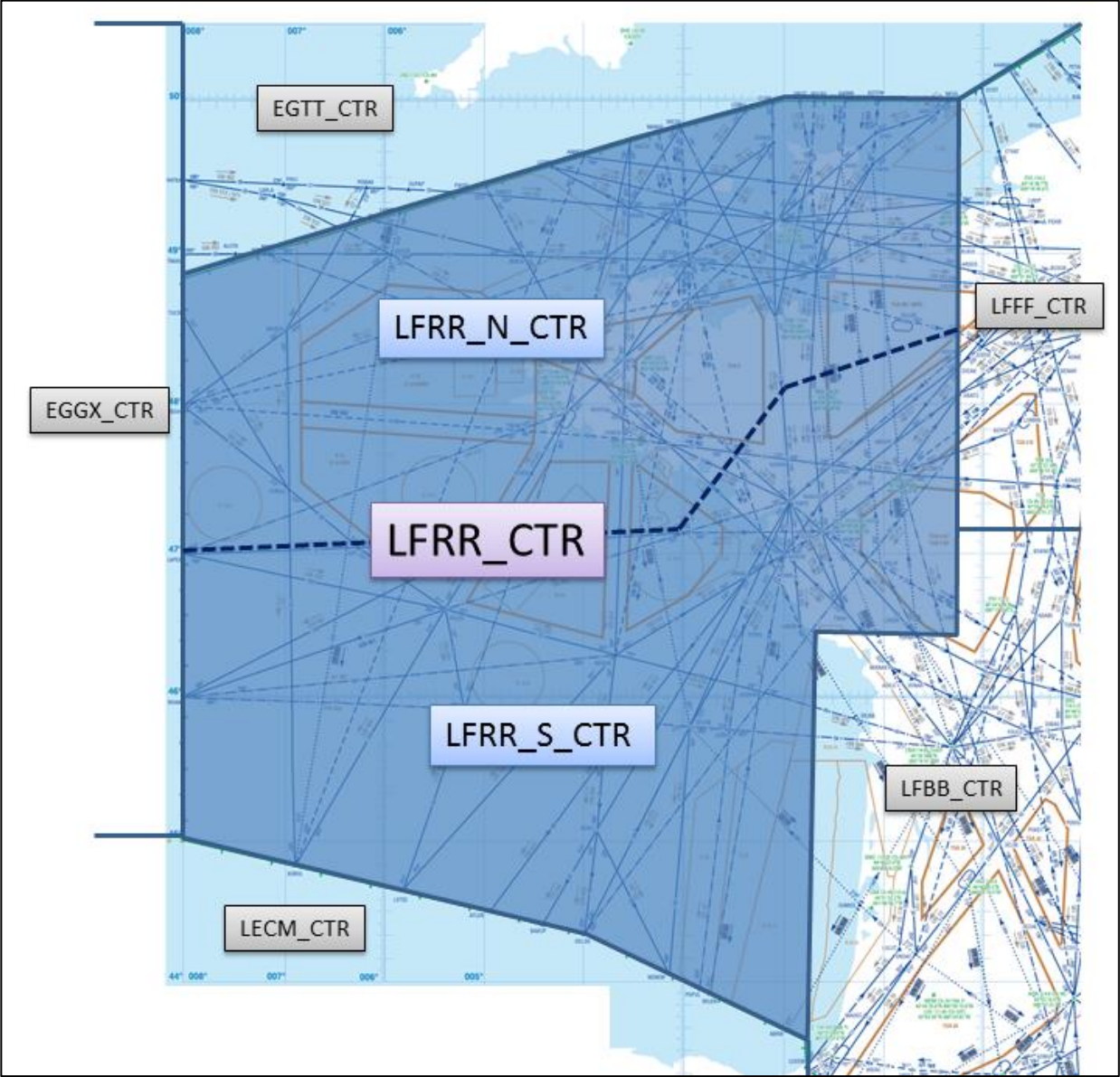


L'unité ATC de la FIR de Galicie en charge des espaces FIR et UIR gérés par l'ACC de Madrid Nord-Ouest est **Madrid Control** et comporte deux secteurs primaires (LECM\_SAN\_CTR and LECM\_ASU\_CTR) et deux secteurs secondaires (LECM\_ASL\_CTR and LECG\_CTR). Les deux unités ATC primaires peuvent être consolidées en une seule (LECM\_SAN\_CTR).

Les limites latérales et verticales de l'espace sous la responsabilité de la position CTR sont indiquées dans la figure et le tableau ci-dessous.



L'unité ATC en charge des espaces FIR et UIR gérés par l'ACC de Brest est **Brest Control** et comporte un seul secteur primaire (LFRR\_CTRL). Ce secteur peut être dégroupé en deux sous-secteurs (LFRR\_N\_CTRL et LFRR\_S\_CTRL) à conditions qu'ils soient ouverts en même temps et que les Chefs de FIR en soient informés. Les limites latérales et verticales de l'espace sous la responsabilité de la position CTR sont indiquées dans la figure et le tableau ci-dessous.



Les fréquences associées aux positions CTR concernées par la présente LOA sont indiquées ci-dessous. Seules les positions LECM\_BLU\_CTR, LECM\_PAU\_CTR sont pertinentes dans le cadre de cette LoA. Dans le cas où les unités LECM\_BLL\_CTR et/ou LFCM\_ASL\_CTR sont actives, des procédures de coordination spécifique sont déterminées par les Département AO concernés.

Unité ATC	Callsign	Fréquence	Remarques
<b>Secteurs Primaires</b>			
<b>Madrid Control (Bilbao Upper sector)</b>	LECM_BLU_CTR	125.755	SFC-FL660 ; FL345-FL660 si LECM_BLL_CTR actif
<b>Madrid Control (Pamplona Upper sector)</b>	LECM_PAU_CTR	132.055	SFC-FL660 ; FL345-FL660 si LECM_PAL_CTR actif Seulement si LECM_BLU_CTR actif
<b>Madrid Control (Santiago sector)</b>	LECM_SAN_CTR	135.955	SFC-FL660 ; FL345-FL465 si LECM_ASU_CTR actif
<b>Madrid Control (Asturias Upper sector)</b>	LECM_ASU_CTR	135.700	SFC-FL660 ; FL345-FL465 si LECM_SAN_CTR actif
<b>Secteurs Secondaires</b>			
<b>Madrid Control (Bilbao Lower sector)</b>	LECM_BLL_CTR	118.275	SFC-FL345 Activé par NOTAM
<b>Madrid Control (Pamplona Lower sector)</b>	LECM_PAL_CTR	124.875	SFC-FL345 Activé par NOTAM
<b>Madrid Control (Zaragoza sector)</b>	LECM_ZGZ_CTR	127.225	SFC-FL660 Activé par NOTAM
<b>Madrid Control (Asturias Lower sector)</b>	LECM_ASL_CTR	126.675	SFC-345 Activé par NOTAM
<b>Galicia Control (Galicia sector)</b>	LECG_CTR	120.200	FL115-FL245 Activé par NOTAM & LEST_APP actif
<b>Secteur Primaire</b>			
<b>Brest Control</b>	LFRR_CTR	119.825	SFC-UNL
<b>Secteurs Secondaires</b>			
<b>Brest Control (North)</b>	LFRR_N_CTR	119.825	SFC-UNL
<b>Brest Control (South)</b>	LFRR_S_CTR	129.500	SFC-UNL

#### 4. Les procédures de coordination

Les procédures de coordination entre les positions ATC des FIR de Madrid et Galicia et celles de la FIR de Brest sont définies comme suit. Elles constituent un cadre général qui n'épuise ni ne remplace la coordination entre ATC. Toute procédure de coordination ne figurant pas dans cette LoA est à établir au cas par cas.

Un direct plus loin que la limite de FIR peut être coordonné.

Les routes en espaces supérieurs commencent au FL195 dans l'espace aérien de Brest. Madrid doit donc faire attention de claired tous les trafics sortant au FL200 ou plus avant le transfert vers Brest.

Brest doit aussi faire attention de claired les trafics en dessous du FL140 quand il utilise une route d'espace inférieur après la frontière de FIR.

#### 4.1 La coordination en route

Les procédures de coordination en route entre l'ACC de Madrid et l'ACC de Brest sont définies comme suit.

Routes	Point de transfert	Direct	Restrictions
<b>LECM_BLU (PAU_CTR) → LFRR</b>			
UN858	ABRIX	ABRIX	FL PAIR

Routes	Point de transfert	Direct	Restrictions
<b>LECM_BLU → LFRR</b>			
UP87	BELEN	BELEN	FL PAIR
UL14	POPUL	POPUL	
UP152 UN867 Q42 B42 H867	NENEM	NENEM	
UN873 UM601 UN865 G23 R753	DELOG	DELOG	

Routes	Point de transfert	Direct	Restrictions
<b>LECM_SAN_CTR → LFRR</b>			
UP600 UM30 A5 R107	LOTEE	LOTEE	FL PAIR
UN728 R1	KORUL	KORUL	

Routes	Point de transfert	Direct	Restrictions
<b>LFRR → LECM_BLU</b>			
UN867 UP152	NENEM	NENEM	<i>FL IMPAIR</i>
UN864	DELOG	DELOG	

Routes	Point de transfert	Direct	Restrictions
<b>LFRR → LECM_SAN (ASU_CTR)</b>			
UZ218	BAKUP	BAKUP	<i>FL IMPAIR</i>
UN872	ATLEN	ATLEN	
UN480	BALDA	BALDA	

Routes	Point de transfert	Direct	Restrictions
<b>LFRR → LECM_SAN_CTR</b>			
UN741 UM30 A5	LOTEE	LOTEE	<i>FL IMPAIR</i>
UT7 UP620 UL722 UN866	KORUL	KORUL	

## 4.2 La coordination des départs et arrivées

Les procédures de coordination pour la gestion des départs et arrivées sont définies comme suit.

### Madrid vers Brest

Aéroport	SID/STAR	Procédures de coordination	Remarques
<b>Départs (LECM → LFRR)</b>			
LEAS LECO LELN LEST LEVX	-	LECM_SAN_CTR → LFRR_CTR (DCT LOTEE ou KORUL autorisé FL300 max)	FL pair
LEBB LEBG LEPP LESO LEVT LEXJ	-	LECM_BLU_CTR → LFRR_CTR (DCT BELOG, DELOG ou NENEM autorisé FL300 max)	
<b>Arrivées (LECM → LFRR)</b>			
LFRR	LOTEE	LECM_SAN_CTR → LFRR_CTR (autorisé DCT EPIXO et au FL300 max travers LOTEE et en palier)	Les trafics peuvent être clairé route LOTEE - EPIXO

### Brest vers Madrid

Aéroport	SID/STAR	Procédures de coordination	Remarques
<b>Départs (LFRR → LECM)</b>			
-			
<b>Arrivées (LFRR → LECM)</b>			
LEAS LECO LELN LEST LEVX	-	LFRR_CTR → LECM_SAN_CTR (DCT BAKUP, ATLEN, LOTEE ou KORUL autorisé FL290 max)	FL impair
LEBB LEBG LEMD LEPP LESO LETO LEVT LEXJ	-	LFRR_CTR → LECM_BLU_CTR (DCT BELOG, DELOG ou NENEM autorisé FL290 max)	